



کتابخانه  
شورای  
ملی





خط  
۴۸



دوازدهم

بازدید شد  
۱۳۸۵

۹۸۱۴ - ن

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: رساله در کیمیا - محمد (کیمیاء الشما)

مؤلف: ...

موضوع: ...

شماره ثبت کتاب: ۱۶۶۵۲

شماره قفسه: ۱۲۵۹۸

بازرسی شد



مغلق، فهرست شده  
۱۲۵۹۸









بسم الله الرحمن الرحيم

ترکیب معاین جو اهراف استبداد بر منبر اهم و واجب و تخیر خیره زواجر معننا  
تصدیق بر منبر لازم و لازم و از بحد حکیم ابوی و شکر جناب چاره ساز سر بود که غفر  
نعم جیسندون تدبیر او شان مغفرت نافع مال اغایه له تعاد و تحریک و بیست  
و جهوت و مغفرت اصانات سینه سندن ترتیب و شان جو اهراف و شات  
شافیه بی نهایت بیان و تعبیر ده ذوی الحق و سکوت اولش  
علی الخصوص ارسال فیلسوف محبوب و طیب و قلوب عتی عمر مصطفی  
صلی الله تعالی علیه و آله و صحبه و سلم که انفاست حکمت قرینوی روح بخشای  
مرده و کان عیسوی و کلمات بحر افریندگی عجزات موسوی اولدیفندن ماعدا  
بازهر بر و التامه شریعتی سحرمان هلاهل ضلاله تر یاق اکبر و اکبر  
سریر التاثری طریقتی مس طینان جهلی و غیاوت کبریت امر اولش و  
صلی الله علیه و آله و صحبه و سلم ماعز الاله با الوداء و ما بل الرضا بالرضا  
اما بعد معلوم اولد که بعضی احباب بر منبر اولد یلر که طب کیمو بر منبر رساله  
منتخب اولد و کتب فرنگی بعضی منتخبات مجرب و بر رساله تالیف اولد که  
یاران صفایه یا کار قالم بر منبر رساله جمع و محدود مقطع ترتیب یلر و  
ابتدو لک بو فتنه آسان اولد بر هوی اولسون و بز دن بر کذا و تالسون  
شیخی معلوم اولد که ابتدا الف عموده دن شروع ابتدا و لک مثل ابون  
ابون



ابون جرب موسیطانوس نام طیبیلک ترکیب جرب و حکم اضافی عتله بعد انقیه  
علاج کافی و شافیه و صغی بود و که نو شاد و ای دم شب ایگری دوت دم نای قیری  
اولد و ایکی دم طریط و با دوت اون الیشرد دم اخذ اولنوب بعد الوف قدر الکفایه  
ما قراج ایله طنج و ابون اولنه **ابون العوار** منحت نام طیبیلک تخارید و بر عودت که غفر  
عتله بشل اولد و حیدون بالک و نظیر اولد و تفکره ستره منحت طنج بو ابون اولنوب  
شوالیه اجلاس اولد و بوشا و جماع اولنوب بده جماع اولنوب بازن الله حلاله اولد  
صغی بود و قوه الصغی و اصل فطر اسالین و بشفاح و قوه بر نون و دوت دم بر در میل  
و حبه لرون اون الیشرد دم حب لابل اولنوب ایکی دم مطرقا ایا و با در نجویه و  
حق الرأی و شافیه هر هر نون سکزد دم مرز قوش و خا و ما غاف و اکیل الملک  
و بویه هر بر نون الیشرد دم نود و با یغ و سقر اقبلی هر بر نون دوت دم اخذ اولنوب  
قدر الکفایه ما القراج ایله نغی نایل اولنوب طنج اولنوب ابون اولنه ایام اجلاس مطبوع  
هر اوج کونده بر که تجدید و لیس اولد و **ابون المحمود** عطا الله ایضا اوقات شافیه  
شغیه ابتدا تفکره بالالافات بو ابون اجلاس ایدره **صغی** بود و فطر اسالیون حشیه  
الزجاج خطی او جرقضه اصل الفجل المقطع الیکون در دم نقاح الشب الیکفیه اخذ اولنوب  
ما قراج ایله طنج و ابون اولنه **اسوب** **اسوب** مکتبی و بی بر بعضی مرام و ترکیب  
ادخال اولنور سکرا اصل و بلسان الاسوب شانی دوی اسوب یلر مقدم و ابون اسید  
**صغی** قدر الکفایه اسوب مطر اخذ اولنوب بر واسجه بوته و ذوب اولد و تفکره ناله  
زیاده و نقصان الیقوب متعلق بر خطی ایل فارشوده اولد و زنده و ما یل قون بر مقدار  
اسوب مکتبی ظهور ایدره اخذ اولنوب مکرر قار شوده لرینه اولد و زنده و ما یل قون اسوب

۵۱۷







المطبوخ اذ يغلى و يراى ان لا يولد له بعض عتاتيه بل سائيه دوح شراب بل ياخذوا ادواج مناسبه  
بري بل يرفع و يقطر و انوب مخرج ايدى يقطر له عتاتيه مبرور و يرفع اجزاء دوحه  
بل سائيه ريخ بل يملو و يغفران ياخذون قير من اشالي بل تلويح اوله و نصفه و بمقدار حلا بل  
ياخذوا شربه مناسبه دن بري الحاق و النعقل الكبر الطلاق و النور و زحل الكبر الراج كاد و  
قلبه دن و ايام طاعونه و داده حفظ صحه ايجود شايح الاستعمال و **دستقي بود** فتر الراج  
الطري كه ايج طرزه اولان جزا بعضي كليا از اله و تلخ و له يوز درهم اخذ انوب  
بعد الد و دميوز درهم دوح شراب عالم بل بر تاج كون تعقير اوله و نصفه و يقطر ماس  
اوله و دقا كه دوح خالص تمام مخرج ايدوب ماده مائه مخرج انيكه بل سائيه الا و دوح بل  
دوح خالص خود و دقليل زعفران ايل تلويح انوب و انوزا يكي درهم سكر ابيض ايلي درهم  
عصاره حامض الراج ايل يملو الحاق و حفظ اوله **سكندر بطور حيان** نام يكيم يونيون ماده  
الي درهم با الور و الحاق ايدوب مقدار استعالي دوت و درهمون سكر دوح و درنج صاف  
على التريعه استعمال اوله لكن در اغفره نصف و كبر لونه سو مخرج عار اوله و على ارب  
استحالي مناسب دكلوراني و اكان آنوره و يرو لوكه معه لوي كليا خالي و ليه و معلوم اوله  
كه دوح الشرب العالمى دن عوار اول شرب كه ماده مائه مائه كليا از اله و تلخ و له سه  
كه حرف الراده دوح الشرب بحري شائيه و كوا و لونه و كوا **الكبر الراج** منقح نام  
طبيعه معه علقه نيس الكبري و عليم العلوي در ما ذراع ياخذوا سريثا مناسبه بل  
ويولر شتاي حبه في تحريه ايدو كوا اللع دماغ قوت و يور نوانى منع صرع و كمنه دن  
امين ايدوا فا و انيا ياخذوا سوسن از هوي ابره ابره لوانه عصاره ياخذوا دقليل  
ايدو لوكه اللع حيان با فطره ياخذوا شوكه المبار كابل و **دستقي بود** فتر الراج

دینا

اود انکی دودم قصل اور یہ سکود دودم نفع ایا سلیجہ ہر برون دودم دودم وار جیہ  
 قرضل زخیل او جودم جو بوزا البکشر دودم عود الہندی قشالایج ہر دودم نبات عوی کوی  
 دودم دودم اخذ اولوب برشا دق اولونق نکود عسل کوی اولنجہ دودم شراب الحاق  
 اولنہ بعد بر شیشہ قونلوب اولونہ دودم برق تجاودایہ جلد دودم دودم الزاج اولونہ  
 یاخود دودم الزاج الحاق اولوب دودم صفہ تعقین اولنہ بعد اولونون حاکس  
 اخذ اولوب عکوی اولونہ دودم برق تجاودایہ جلد دودم دودم شراب اولونہ دودم  
 کون حمام مارنہ تعقین اولونہ غطا اولنہ مقدار استعالی کس دودم دودم دودم  
 وار عبطا یوس قرا بایزہ کمر اولونہ کد حواج مزبورہ بلوق بر شیشہ قونلوب  
 یوزانی دودم دودم شربک یوز دودم دودم الزاج اولنہ عکوی دودم کون تعقین اولونہ دودم  
 جودم علقہ و حفظ عطا اولونہ **الکبر الکافور** عطر ذات لطیفہ دودم داخل او خاوا استعالی  
 اما داخل افریقہ جماع اولان علقہ کولے عار و کولے یاردنغ عظمی وار دودم دودم  
 دودم تجاودایہ دودم دودم اما خاوا صاف اولنہ مسامات نفع و مواد یخیل الیک  
 جماع او جاعی علی الخصوص دودم الانسان دودم اولونہ کیک ایلد صاع دودم دودم دودم  
 برقع قطر سی انکی شکی یاخود ماخود اما ایلد صوع اولنہ **صفی نور دودم**  
 قصودی اودن الی دودم بطریط سکود دودم دودم قرضل ایکوی دودم قطر دودم دودم  
 قوت قطر اخذ و مزاجا جودم و دودم اولوب یوز قوت دودم دودم شراب الحاق نفع  
 ارضی یا س قانی قطری اولنہ بعد صفری ارضیہ یوز دودم دودم یوز قطر ایکوی دودم  
 یاخود دودم دودم قطری اولنہ بعد دودم دودم دودم دودم دودم دودم دودم دودم  
 مقدار استعالی اودن الی قطر دودم یوز قطری دودم دودم دودم دودم دودم دودم دودم

اول آن روح شراب مکرر تقطیر ابراجا، مایه سی بالکلیه از آله و انقیش روح شراب  
کر گردد که کاغذ را بدی کور تقطیر و انقیش از آن تمام حاصل اوله صورت واحد و معا  
مستطیل اوله بعضی معوج و اطراف مقابل واه کاغذ شکفته متعاضد المی جهره بودیمه  
و مقطره کاغذ را بر سطح وایه سی قبل تقطیرات طبع وایه سندن لطیف اوله  
تقطیر جود و آب سارده قوه آفاده و مایه قوه تحریک دخی و او در دود دهن  
ترنقل و دهن انیون بدلتنه جود و آب سارده نکت قطر دهن بخنی وضع ایدر  
لموئنه نام طیب دهنی ترنوبین بدلتنه جود و آب سارده وضع ایوب الکی ترنوبل  
ضغی تقطیره که کاغذ او از آلون دوم صرد روح شراب خالص بود انقیش و دهنم  
اخذ و معا معوج به وضع ایوب بری کون تقطین بطن ترنوبل یلو عمام مایه ده  
تقطیر اوله مقطره دایوب نکراد تقطیر اوله بشی کره تقطیر اوله نارد روح شراب  
ایل کاغذ حیاتا اصل اولوب صورت واحد و تقطیر اوله بر جوده روح مقطره و  
دورت دوم جود و آب سارده اوچر دهن انیون علی الکی دهن الحاق اولوب بدی  
بطن فرسده تقطین اوله جوده جوده علقه و خط اوله مقدار استعالی اسبق کید  
**اکبر دیگر** کاغذ و موصافی زعفران و اعرش دوم انخلقا و دانی سوز دوم در دنیا دود  
دوم انیون الکی دهن اخرا اولوب بعد الرق براده صافس ایل تقطیر اولی بود انقیش  
دوم روح شراب بل تقطیر و بطن ترنوبل بری کون تقطین اوله ترنوبل کره جوده علقه  
و اکبر دیگر کاغذ مقاصده استعمال اوله مقدار استعمال ماسع کید و اکبر ترنوبل  
منافع داخله و خارجیه است آفاده ایدر **اکبر الموقی الباه** اللات تسایل دهن بر نوقه  
و یرو ب سینه که کزنت تقولنه مولوی املانم باغی و شیخ محمد کره عبد العزیز



اقری زیر عقاقیر با یرنه نخل تا اثر و منفعتی طریقی در نزد و تحفیف و طبع ایله ضعف منظمه  
زوال کلود بوکریر علیه علیه اسالی اکلان عقاقیر و در ساطریون و دبل زعفران و اصل  
قرصه و خصیه الریله و دماغ العصاره تحفیف و طبع اولمز الحاصل عقاقیر مزبوره و طری  
اولد قری حاله ادواج و جواهر مطلوبه بعینه بوکریر موجود در **استیون الحرق** و در  
الاستیون الثابت تقاضیوس نام طیب کیمی بقراطیه نام کتابه ذکر کرد که زهر الایون  
الثابت علیه اولی اکلان اولد که افع منی باروت ایله احراق و لفتی جوهر استیون  
بلا غل ماء القراح ایله طبع اولد و سبب غل و اولد و لفتی و مجود صفایه قدر الکفایه  
خل مطر فقط اولد و بعضی القوت خفیف الون و سخمین و اسفنجی بر جوهر رسوب ایله  
غسل و تحفیف اولد و جوهر مزبور استیون کوبت ثابت صافی و در که باروت ایله  
احراق و ماء القراح ایله طبع اولد و غل اولد و در این الکوبت علیه غل اکلان کوبت که  
طیب مسعود طاعن بر سایل و با یرنه در جوهر علیه در بدن استیون معتدل سکون  
در جوهر ضد اقری و ففودر دیو دماغا و در **سرفالبا** **باروت** احشای مطهیه و غل  
بلکه حیاه حاره نخل حله سده علی الخصوص مجاری ستم و غل و کبی و حای انگریسی و دخیل  
متعارف اکلان علیه داخل و خارجا نفع عظمی و در **ضقی** **بور** قیو الکفایه علی الکما  
اخذ ایوب الکی ثقی صاده اثر بارش ایله ناراضیه ده شیخ حکای عمل ایوب برکت  
بزدن سوزوب ناراضیه طبع ایره تا که اوز دهنه قشرونی بی حاصل اولد و دیو نا  
تخیل و مواضع بارده در مدت تریه ایره لوبا و در بدن بقاری منفعت اولد و غل  
طرحه و سوب ایراد و زرنه قلات ماده و طبیه فی اذخای و رب الکاذل شیخ و مکان باره  
تریه ایره لوبا مقدار باروت و فی منفعت اولد و سوب ایره منفعت اولد و باروت

نکودعصا

تکراه عصاره اُنهر بار و چیدانه که اول داخل بد و بعد آنکه نصفه بردند و در حق منوال  
مهر را و زهره حل عقد باد و ب حفظ اید و بعد از استعانی نشان در دهن بر در دهن و این  
معلوم اوله که گاه اول و در حین آن قضایا بارت یعنی تلخ الحاکم عصاره ایل منوع  
او زهره حل اول و در عصاره ایل و عصاره شوکه البار که و عصاره زهره البنفج و گاهی  
عصاره بادنه مطایع دخی آنجا اول و در ذکر الله میولات معادینه و مطایع اجزاء حیوانیه  
دخی آنجا اول و نه کل شود **باروت زاجیه** بعضی روع الزاج العقود و در موضع دخی  
دیر و تلخ الحاکم اوقوی و سوسع التانیر دخی الحفظ و حیاتی و مملو به اثری مایه  
زیاده و در **صفتی بود** یوز و در هم باروت مصفی اخذ اول و ب ما القرام ایل و حل اول و در  
بر قریه قونولوب او زهره ایل دخی روع الزاج الخالص وضع اول و نه بعد از بنفج زجاج  
ایلجام و ملیه ده ارض یا رب القلعه نقطه اول و نه اسفل قرعه دخی زاجلی بمقداری باد  
و اسطیبله عقدا و لو در محقود من بود حفظ اید و بعد از استعانی ایل حصه نه نصف دهم  
و این گاه اول و دخی زاج بدنه بار و نه شلی دخی باروت و گاه اول و دخی کرب  
وضع اول و در منوال مهر او زهره عقدا و ب باروت باروت باروت کربتی خلالت  
اول و در مقدار استعانی ماسبق کید **باروت حیدری** باروت سوء الفینه دخی تسلیه  
اشتهای آجرسو الفینه و علل سکود بویه و صلیح و مضر فی فرج و فالحا و در دند و انصاف  
ادویه مبروده دند و نوم و معرق و گاه اول و که تلین اید **صفتی بود** باروت مصفی  
یدی جنس سرمه صغیف بن جنس فالحا الحیدر و در دخی جزا اخذ اید و ب صغیف بلوغ و نصفه  
برشته و وضع اید و ب حمام حکاده حرارت لینه ایل بر قیاح کون تملت او لینه ایل و تلون بر  
چهره اول و در ناری زیاده ایل ریح اول و در تید اید و ب حفظ اید و بر بعضی اجزاء

مذکورہ اوزان مزبورہ اوزہ الوب ما صافی ایل محل وعلقہ است کہ نصیحت نادرینہ دہ عقد  
و تخفیف و یوب حفظ یاور رقم و استعالیٰ القیاس دین یگونیہ دینج **نصف باروت**  
صفتی بود کہ قد الکفایہ باروت ما قلع ایل محل و لوب جبر وعلقہ دھکرہ نادرینہ  
یلطیع نصفی ذیل و یغیر بکیم علی حالہ ترک اولنہ باروتک بر عقد اری منعقد الوب  
بلود بار جبر کی یولین شکل اسفل نایم مرتبہ لور منعقد و نایم اخر و تخفیف و خط  
اولنہ منعقد و لیان مادہ مائے تکرار نصف کلین طنج ایدوب نیز بکیم علی حالہ ترک ایدول  
کا اقل بر مقدار باروت اسفل نادرہ منعقد و لور سنوال شروع اوزہ اول باروت حق  
کا اقل اخذ و تخفیف و حفظ علی هذا القیاس تاکہ با اکل باروت بتدریج ایل صافی و منعقد  
و اگر نصف باروتہ زیادہ لیس مراد و لور سر طریق اولر کہ باروتی سنوال شروع  
اوزہ نصفه لور و دھکرہ بر یوطہ ذوب ایدوب اوزنہ سیر ایدر کوب صافی و  
دین اولنہ تاکہ باروت مندرجہ یاجنہ ما صافی کجی براف مشاہدہ اولنہ بعد مرز و نینہ  
افراخ بر دوت و انقضاء حاصل است کہ کا اقل ما صافی ایل محل و عقداوب حفظ اولر  
و معلوم اولر کہ نصفی مراد و لیان باروتک حل و عقداوب کوالیس ذوب دینج کوب  
انگولہ بر نقد تکرار اولنہ نصفی علی جود و اعلا اولر اعمال کیمیا نینہ شکل سونہ استعلا  
صالح اولر و معلوم اولر کہ باروت ما القیاس ایل محل و لوب محلول مزبورہ نین منوال است  
وزہ باروت صافی با اکل اخذ اولنہ دھکرہ محلول مزبور کجبر وعلقہ و نادرینہ دینج ایل  
تخفیف اولنہ صفرہ یابل برع منعقد و لور یج مزبوری بر یوطہ یقوب نادرینہ ایل بر دت  
ترک ایدولر ایض لور کا ایل بر جوجہ اولر و جوجہ حکما مقناطیس ایض تعبیر اولر  
دوب درہ نینہ مؤثری و سیرم النفع دین حرورہ الود و نصف صفا اکل و المادہ سیر

مجلس دہنہ



شبهه في تحريكه لا زود بوجهه تصفيه ايوب خيل مصفا في حمام ماريه ده عمل قوامه كلفه  
 طبع وبعد از دينه القش دم ياخود قودا لكهايه ما صافي افراغ او لنه لبي شالي ايض  
 القش بر جوهه ماريه اولدور قودا علقه ايل تصفيه اولنوب مصفا في نكرو حمام ماريه ده  
 عمل قوامه كنودوب كا اكل اولدور ديه ما صافي الفا وسته جوهه علقه ايل تصفيه  
 منوال مشوع او زره دوت بشي دفعه حمام ماريه ده طبع و ما صافي الفا و جوهه علقه ايل  
 افراغ علقه ايل تصفيه قش وانه اولان سوكه دايمه سيني با اكله ايل تصفيه حمام  
 بشا قوامه كلفه طبع اولنه و حفظ له علوا الطم و احرا اللون بلسان لطن اولدور  
 اوله كه محلول نكرو ما صافي الفا و جوهه علقه ايل تصفيه هره قودا نكرو را اولنوب  
 اول قده دوت و نافذ اوله بعضيلو بوجوهي دهن الاسوب لحو تصفيه ايوب دوج  
 دوج شرا ايل صغفي اخذ جوهه علقه و حمام ماريه ده بشا قوامه كلفه طبع ايل تصفيه  
 ايل دروا طبا نكرو كذا استعمال ايل طوي بشا الصغفي الاسوب بود بعضيلو ماريه  
 يا سلقون حل مظهر ايله منوال مشوع او زره حل نكرو محلول مصفا في دهن  
 القود الحلو ايل ياخود دهن اللوب لبارده ايل مزج ايل و بيشه خفيده طبع ايل  
 قوامه كنودوب بشا الاسوب نكرو اسوب بود بعضيلو قودا لكهايه طبع الاسوب  
 اوج شلي دوج ترشيني ايله ترشيني به وضع و طبع مزبور حل اوج تصفيه ايل بشا الاسوب  
 و سمن الاسوب حل ايل در لوكن طرفين مزبورين ايله عمل اولان بشا قوامه استعمال  
 اولنه كلدر بعضيلو بر دم طبع الاسوب ايكري دوت دوج ترشيني ايله ياخود  
 دهن ايل ايل ايكري دوت ساعت دقي تصفيه ايل و بيشه بر دم كا خور قيصودي دقي  
 دوج چند بيسه الحاقه و اون ايك ساعت دقي تصفيه ايل و بيشه الاسوب النعشيني  
 نيم ايل بود

تسليد ايل بود و ديه مكه و مخوره دندو خا رجا اوجاع مفاصل و وجع نفوس و سلب اوجاع  
 عصابيه نه نافذ كنالاص داخل و وجع كل و شانه و احتقان الرحمه سلب و سلب و سلب  
 ايك قطرون اولد قديم و ايل **بشاك الاسوب** اخذ جوهه علقه ايل تصفيه ايل و بيشه  
 مشور و غايت مودود حتى جراحت طرية اكر عصاب دقي نفوذ ايتني ايل ده  
 ايكري دوت ساعت اولد ايل ديو ادعا اولنور **صغفي** بود دكه قودا كبرياش  
 ايل دكه سكر دوج بعدا لوق سكر دوج خطم غير موقوف ايل ماريه جوهه علقه  
 يوز دوج شرا ايل صغفي ايل ايكري دوت ساعت مواضع خاتمه ده نفع اولدور قيصود  
 او قودا يكي دوج زيت عتيق و اون التي دوج هونا ديقون الحاق ايل و بيشه ماريه  
 شرا ايل ايل و بيشه طبع اولنه بعدا علقه ايل تصفيه و دهن مصفا ايل اولن  
 دوج لبا ايل صغفي و النعش دوت دوج دوج ترشيني بشا قوامه و ناله ده دوت  
 و طبع مزج اولنوب حفظ اولنه زمان الطباشير شالاس نام الحمام جراحت ده و ده  
 هونا ديقون زيت عتيق اولد او قود ديو دقي طبع ايوب بودنه شلي قود ده  
 مزبور دوج وضع ايل نكرو اسوب نكرو دهن هونا ديقون قود سكر دوج اولن او زره  
 تحري اولنور دوج بشا اسوب طوي استعمال بود كه جوهه شرا ايل صغفي ايل و بيشه  
 بشا مزبور دوج مواضع طرا اولن اكر جراحت دهر ايل اولنوب جميع مواضع طرا ممكن ايل  
 زرا قود ايل ايل اولنه بعدا باغ ايل نكرو علقه ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل  
 ايل  
 ايوب ايكري دوت ساعت طوره **بشاك القابوت** دويوس نام برطيلت خاتمه  
 حرقت و التهاب ايل معاولان اوجاع مفاصل و وجع نفوس و حرقت النساء خاتمه

موضع ما ذوقا بجز زرا با توب لصف اولنور سوبع الما نكرو **صغفي بود** صابون  
 شوقي اولن التي دوج قودا قيصودي ايك دوج اولنوب قودا لكهايه دوج شرا ايل  
 ايل دروا طبا نكرو كذا استعمال ايل طوي بشا الصغفي الاسوب بود بعضيلو ماريه  
 يا سلقون حل مظهر ايله منوال مشوع او زره حل نكرو محلول مصفا في دهن  
 القود الحلو ايل ياخود دهن اللوب لبارده ايل مزج ايل و بيشه خفيده طبع ايل  
 قوامه كنودوب بشا الاسوب نكرو اسوب بود بعضيلو قودا لكهايه طبع الاسوب  
 اوج شلي دوج ترشيني ايله ترشيني به وضع و طبع مزبور حل اوج تصفيه ايل بشا الاسوب  
 و سمن الاسوب حل ايل در لوكن طرفين مزبورين ايله عمل اولان بشا قوامه استعمال  
 اولنه كلدر بعضيلو بر دم طبع الاسوب ايكري دوت دوج ترشيني ايله ياخود  
 دهن ايل ايل ايكري دوت ساعت دقي تصفيه ايل و بيشه بر دم كا خور قيصودي دقي  
 دوج چند بيسه الحاقه و اون ايك ساعت دقي تصفيه ايل و بيشه الاسوب النعشيني  
 نيم ايل بود

اعضا عديمه ده اوله كنالاص شقوق اولنور خا رجا و جوهه علقه ايل تصفيه ايل و بيشه  
 الكبريت لانيوني و بشا الكبريت الاسوب نكرو استعمال بود كه جوهه شرا ايل صغفي ايل و بيشه  
 و اسيد و نوا زله ده و علل معدوم ده ايل نكرو كذا استعمال بود بعضيلو ماريه  
 صديده ده علقه ايل تصفيه ايل و بيشه دوج شرا ايل صغفي ايل و بيشه  
 الترسيني ياخود دهن الكبريت ياخود دهن نيون يا دهن ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل  
 دهن مزبور ايل تصفيه اولدور دوج ترشيني به وضع اولنوب حمام ماريه ياخود حرا  
 اخذ ايله كا كاه شبهه تحريك ايله دوت تصفيه اولنه كا كاه اجزا كبريتيه مغل اولد  
 دهن مزبور ايل تصفيه اولدور دوج تصفيه و حفظ اولنه قودا استعمال سكر قود  
 ايل ايل قديم و ايل نكرو كذا استعمال بود بعضيلو ماريه  
 طبقات الطيفه دندو علل ماريه اوجاع مفاصل و نفوس و علل عصابيه و حيايه على  
 حيايات و ايله مزمنه اشالي شكل العلاج و علقه ايل تصفيه ايل و بيشه  
 ماريه صلاح و ناله و سده لري نفع ده كذا استعمال دقي تصفيه ده محتاج اولان علقه  
 نيم ايل بود دوج شرا ايل صغفي ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل  
 اولنه **صغفي** بود دكه قودا لكهايه طبع طرية بالانفاس ما صافي الفا و جوهه علقه ايل  
 علقه ايل تصفيه ايل و بيشه طبع اولنه بعدا علقه ايل تصفيه و دهن مصفا ايل اولن  
 با تصفيه علقه ايل تصفيه ايل و بيشه طبع اولنه بعدا علقه ايل تصفيه و دهن مصفا ايل اولن  
 مزج و نظير اولنور دوج مزبور ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل  
 خالص ايل صغفي ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل ايل  
 ظفره نا و حقيقه ايل علقه ايل تصفيه ايل و بيشه طبع اولنه بعدا علقه ايل تصفيه و دهن مصفا ايل اولن

موضع عمل اوجاع  
 طرا اولنوب

اعضا عديمه ده



شوائب بله حل اید و بجمود علقه و عقاریه ناکه ملخ مزبور ایضاً للون اولوب سفلی  
 خزنه مورتاً باقی ناله بعده اخذ اولوب بر شیشه ده محکم الراس حفظ اولنه مقدار  
 استعمالی سوس و ده روز نشاند و دهه و آنچه اتورلوس کیم تراب لطیفه علقه  
 طریقه اخذ اید و بده که قدر الکفایه کافیه صاف اولوشه طریقه اولنه یکی  
 مثلی مثل مقطر اید بر شیشه و وضع اولوب اتحاد حاصل اولنجه بطن فرسده یا خرد شود  
 حاره و نه تعفین اولنوقه نصفره نادر خفیفه و در خفیف و حفظ اید اید و سودن اولنه یکی عمل  
 اید ملخ الطریقه الجوهری حاصل اولدونی ملخ الطریقه و طبیعت طریقه و نه منور اولن  
 اولدونی ملخ الطریقه نکلیس اید حوضه طریقه و دن شعله اولوب طبیعت طریقه نکلیس  
 ایتش ایدی حوضه خلیفه نشود اید ملخ حوضه حاصل اید و بده و در شوائب اید ملخ  
 عقد واسطه سل حوضه ذایره زایل زایل مابقی جوهر ملخ اید اتحاد طبیعت حاصل ایتش  
 اولدونی که تراب لطیفه مواضع مکتوفه ده بر تاج کونک تراب اولنجه حل اولوب حوضه  
 مایل بر دهن اولدونی که ذوالخاصیه الحلو علقه محلول الطریقه بولنه غایب الغایه  
 شاسید و نلیوس نام طیب تراب لطیفه علقه و در که طریقه طبیعت قانون اولدونی و زده معوی  
 دن تقطیر اولدونی و نصفره مقطرون دهن الطریقه تقریب ذال اولدونی و در دفعه  
 مفرد اید و در طریقه و تقطیر و مقطر مزبور مثلی و در شوائب خارج اولنه و ده قدر الکفایه  
 ملخ الطریقه الصفی بر شیشه و قویلوب اولدونی و در دهن بر موم تجا و ذایره و در موم  
 مزبور دن القای مواضع حاره ده بر تاج کونک تعفین اولدونی و نصفره نادر اولدونی و در موم  
 قانی و طویلی و بکشی ازال اولدونی لکن دفعه اخرده طویل لکن بر قمره و تجا یا خود تقطیر  
 اولنه ملخ الطریقه متصاعد اولوب طرف قرعیه کما خود مثالی متصاعدا و لور اخذ اولدونی

نکلیس

ملخ الراس

ملخ الراس بر شیشه ده حفظ اولنه اگر ملخ مزبور دهن فعله تعفین اولدونی بر شیشه و قویلوب  
 اولدونی یکی یا خود اید و بر موم تجا و ذایره و در دهن شوائب وضع اولدونی و در موم  
 ملخ اولوب و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 وضع اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 حفظ اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 حکا دن عیاد اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 الغسل ملخ مزبورده یکی مثلی کبریت صافی اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین  
 اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 حیدر ایضاً للون باقی قالو دیو ادعا اید اید در هر وقت نام طیب تعلیمی اولدونی  
 ملخ مزبور دن سوز و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اکبر ذوالخاصه علقه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 جوهر لرینی اخراجه بر موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 لرینی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 لاند و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 عمل اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 که در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 القایه اید مثالی مواد غیر سمیه با الکلیه ناله اید که استعمال اید ملخ  
 اید علقه اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 ناید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره

کونک

یا خود حل هادق سازنج یا خود حل مال یا خود و در شوائب اخذ اولدونی و در الکفایه و در شیشه  
 شیشه قویلوب و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 مزبور منوال و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اول ما موم و اسود للون اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 ذیقی بر مقدار ملخ اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 ناکه ملخ اسود للون اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اولدونی ناکه ذیقی و شفاف اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 طریقه تقطیر اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 خن یا خن یا ملخ ناکه ملخ اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 کوه اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 تقاطر اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 بز دن سوز و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 ذیقی غلیظ ملخ الطریقه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 کیمی تقطیر تقطیر اولدونی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 شیشه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 مثلی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره

شیشه

شیشه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 الکلیه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 الکلی نام کما بنده و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 علقه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 لکن و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 الحوض و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 ذیقی و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 شیشه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 یا به و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 مقدار و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 بر ساعت و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 صافی اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 جالیه و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 برید و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره  
 اسفل و در موم تجا و ذایره مواضع حاره ده تعفین اولدونی و در موم تجا و ذایره



















































مراوتن محافظه اید و بیسیار آستینون مسخوق بر دم اید و دست و بر جوبه اولم تا زانو  
باودنست مثل قد آستون الحاق اید و قباله آستینون اید با دوت جینا متعرج  
ایلا اید بر اینست کور مطوق ندویم احراق اید و ماسحت کین مستعل اولدولم کین کون  
جوهه حاصل اولور کیده مناسب اولان اذ اید و مناسب کین محف دغل و حفظ  
مناضع و مقدار استعماله ماسحتون فوق یقیرد لکن بوطریق اعلی اید اولان  
جوهه با دوت جوهه آستون نعل داخلن نفوذ آتیملا آستون نعل کمر قتی چید  
ایدوب اولدی طریق اعلی اولان و غفران دن سالم اولوش اولور و موطوس نام  
آستون مسخوق با دوت صفادان اول السید و دم علی کلکون سکودم اخذ اید  
شدیده ده جی الفش بر بوطریق ملحقه مطعقه اید و القاد احراق آید کور فکوره دوت  
بر ساعت مقداری نایا اشد و قلس اید زجاج اسود شکنجه بجوهه اولور و اوزونه  
بلدان اجزا الحاقه فی اوله دنفکوره حتی اید و فرغی اللوح و غبار اولور و محفوظ اید  
مناضع و مقدار استعمالی ماسحت کیدر لکن ماسحتولن اصله داندیر بعضی آستون  
با دوت و علی طای مساوی اخذ و بر بوطریق و کور مضاعف ایدوب بوطریق اید و زین  
باق وضع ایدوب کین زبور قباله و سطنده بر نقبه اولور بعور بوطریق اید و  
زبور نقبه دن علی و کوبت آستون نعل بخاری شطخ اولوب بر دست نازخ فکوره  
لست اید بر بعور آتیه منفع ویروب بوطریق اید و اید اولان ماده فی دوت فکوره  
بع ساعت مقداری اشنی منوره ده و قلس بعور تبرید ایدوب بوطریق ایدوب  
خنجره و ما فی شکنجه و جوهه ظهور اید و جوهه منور دست اوز زینه واقع اولان فطر  
یه اوله دنفکوره بلا علی حفظ اولور فیه اسید الیسی قوه مقه سندن زیادهر

1087.

[illegible]

الثالث

فمنه صلبان كراهه متصاعدا ولور الموب حفظ ايدوه لوقد استعلا الى اذن جبهه دن اخبره  
ودرجه كراهه مناسبه ثانيا ايد استعلا اوله ودر كغيره باقى ثلاث ارضه بعول البريه حتى  
اولوب **دوم الكبريت** قدر الكفاريه باوروت ذهب وكبريت درهم ايدوه دلت باوروت ثابت بعده فوطه  
علم قويا بارتش فوقان وحقاق ايله ايكى ساعده تكليل ايدوه لبعول البريه باوروت نموده  
دن يكوى دورت درهم ادينه ايكى درهم كبريت ايلسى وصدرايه وفسكه تصعيد ايدوه لور  
ذهبي الكبريت الاصف ويطبخ مشهوره ساعه ليله الكبريت معادل وجوده اولور مقدار استعلا ثانيا  
ثالث ودهون نصف درهم واربعه **فشارد الطيار** تعليل شاسنده سبقت انقشور **دوسم**  
جراح استرخا كره اربا بكان غننده اسرا وركشور دندو اما الجا كابر لونه طر عديده  
خبر ايتشود ودر زني ودم حله سابقه لاذكر محمد دلت اركانه اولا زنيق استموزنه  
**ايده اصصقي بود** قدر الكفاريه شتون غبطه شلى ملح النوايس المصطكى ايلسى وخرم ورواح  
مكشورده مخلى اوينى ترلت اولون وفسكه تصعيد اولوب مصصقي حفظ ايدوه بعده ايدوه  
ملح الطيار المصطكى يل مع كا ااكل وفسكه و مصصقي حفظ ودين كا الاكل ارضه ملح ايلك  
و مصصقي ايدوه لفسكه كره جوهر شتون با اكله صعود ايدوه بعده ايدوه الطيار يل مع ايدوه  
شهر كاملا مواضع فارتد ترلت ايدوه راجز ايلى روح طوبى مخلى اولوب جوهر شتون  
صميمه اولور جوهر سوزد اوج شلى جفت طوبى يلخود ملح الطيار ايل مع ورواحه تونوب  
عنف معوجره مقابل كبريه كجودوب لكن مقابلت نصفه باق الفاج ايلاد ايل مع اوله  
بعده فطيره باشرت اوله درون مقابله زنيق ورجاح نقاط ايدوه باسلوس نامك  
قدر الكفاريه استموزنه شهر كاملا **فشارد ايل مع** اولون روح الطوبى ايل مععين ايدوه لفسكه  
تصعيد ايدوب مصصقى رومود تادوب توبوب **فشارد** سوزده دن زنيق ورجاح اخذ ايدوه

الاستعمون

مصدقان برای یک دفعه فی  
منقر دانصعدا دیده لر

٢٥

هذه الشقون بولوب هر يکي منفرد اخذ و حفظ اينک ممکن اولور و مقارستعالی  
برص و اندج صبر و ادب کلاه اولور که انقيون ايکي مثل نشاد را يکي سقي و طين قار  
محول قصير الغام بر تو عيه وضع اولوب اور نه انقيون ذوالج کچور و صام رطبه ده  
و عقيقه ايل بصغير اولور و احر القون بر جو هو صحو دايور ماء القراج ايل غل  
بکمل نشاد تعريف و ازاله اولور و فکرة حفظ اولور بصورت زهر انقيون قو  
ولوب صيغ انقيون يابی مقامزده استعمال اولور و مقارستعالی او هر حرن لون  
بکلمه ياد و ادب امانا و شوي ايل بصغير اولور سقي اولور و **رايا بارت** مسخى نام طيب  
ليات عمر و رطيقه اصل طينه الغدير حلق و جوارينه اولان خوشبختان  
سوداى حال ايتوده سويعا ازاله ايد کز الله معوده و کبود طحال و کلي و مائه  
سوى سوزاج حال و يکي بقول ايد و بحصان نقيت و بولي ادرار ايد **وصف**  
راککايه طين الحما کلاب لاجل اولور و فکرة طين خاردن معول غيبر مزج  
تدبير و بولوب مواضع بارده يوضع ايد و رر روت سرورينه زير باروت قوره  
بخط اطراف طرف خارجين نفوذ ايد و ب انزه مستقر اولور و جل الکاتب يا خوردين  
علاج ايلر اخذ اولوب حفظ اولور و مقارستعالی نصف درهون بر درهون  
**فصل الثامن** علل صديده عايع الغايه مجموع و مقبول و الدرد و رصيق النفس و حال  
الاضائي علل صديده الحمايه مناسبه **وصف** **تور** التمس دورت درم يا خور زياره  
سليسيه تباين معول و لطيفه قوب اولور سيم کلاه سمرदान حاضر کلکزه ينع حر  
فودن و کلر کچور و ب حکم باغلي لکن کلاه مزبور کلاه بيه سنده منفرد او بحت  
بکرمه تعبيل لازم و درهوه طينه نلس التمس سوساي ياز ياره آينه نارلن اولور

ملک

٥٠























































